

EN:	ECOLINE CONTROL UNIT .....	2
DE:	ECOLINE .....	3
PL:	CENTRALKA ECOLINE .....	4
CZ:	ŘIDICÍ JEDNOTKA ECOLINE .....	5
FR:	BOÎTIER DE COMMANDE ECOLINE .....	6



# ECOLINE

SE:	CENTRALENHET ECOLINE .....	7
NO:	ECOLINE SENTRAL .....	8
DK:	ECOLINE CENTRAL .....	9
IT:	CENTRALINA ECOLINE .....	10
NL:	ECOLINE CONTROLECENTRALE .....	11

# ECOLINE CONTROL UNIT

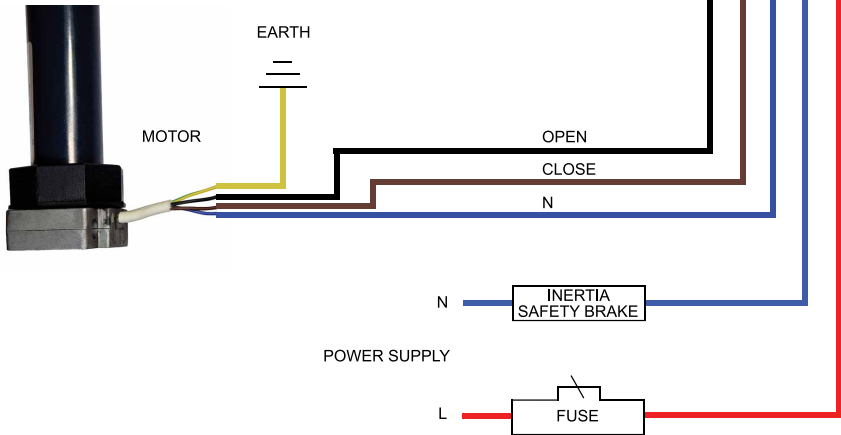
## PROGRAMMING:

1. Press the LEARN button on the side of control unit (the red LED lights up).
2. Press the selected button on the remote control (the LED turns off)
3. Press the button on the remote control (the same as in step 2, the LED will flash).
4. Wait until the LED turns off and press the button again on the remote control. (the LED lights up for about 1 second and goes out)

The transmitter has been programmed. The programming of further transmitters is done in the same way as programming the first transmitter.

## CONTROL UNIT:

- 1 - ON - pulse operation  
OFF - the unit operates in up / stop / down mode
- 2 - ON - latching push-button  
OFF - non-latching



## ECOLINE

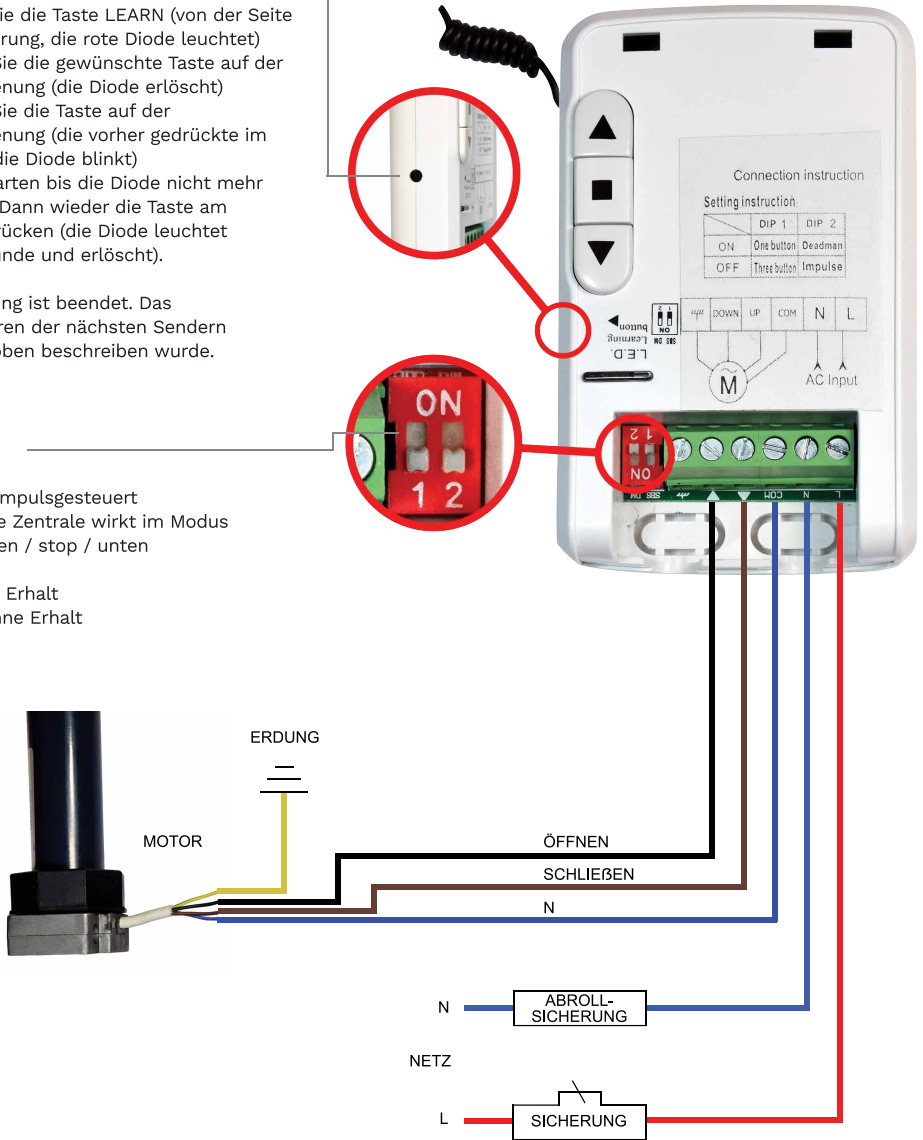
### PROGRAMMIERUNG:

1. Drücken Sie die Taste LEARN (von der Seite der Steuerung, die rote Diode leuchtet)
2. Drücken Sie die gewünschte Taste auf der Fernbedienung (die Diode erlischt)
3. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung (die vorher gedrückte im Punkt 2, die Diode blinkt)
4. Kurz abwarten bis die Diode nicht mehr leuchtet. Dann wieder die Taste am Sender drücken (die Diode leuchtet ca. 1 Sekunde und erlischt).

Die Einstellung ist beendet. Das Programmieren der nächsten Sender erfolgt wie oben beschreiben wurde.

### ZENTRALE:

- 1 - ON - ist impuls gesteuert
  - OFF - die Zentrale wirkt im Modus oben / stop / unten
- 2 - ON - mit Erhalt
  - OFF - ohne Erhalt



## CENTRALKA ECOLINE

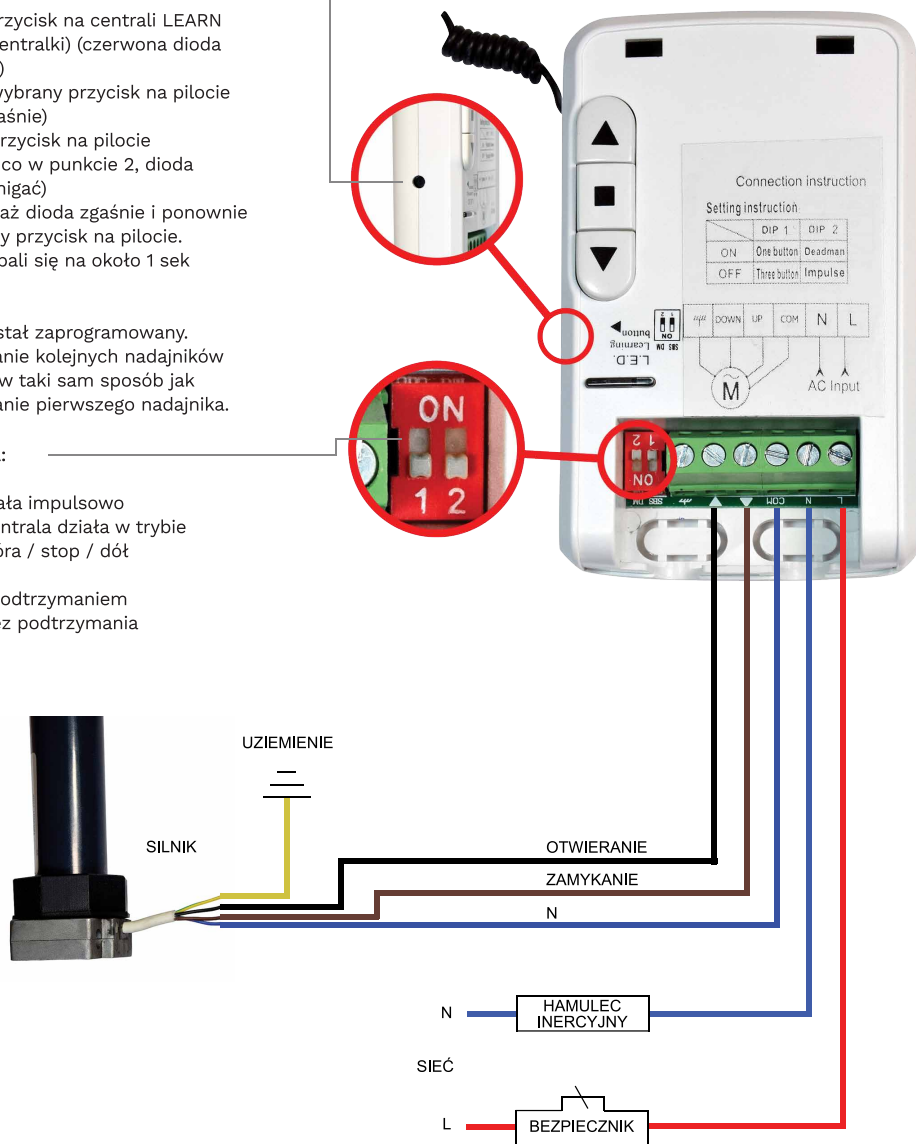
## PROGRAMOWANIE:

1. Naciśnij przycisk na centrali LEARN (z boku centrali) (czerwona dioda zapali się)
2. Naciśnij wybrany przycisk na pilocie (dioda zgaśnie)
3. Naciśnij przycisk na pilocie (ten sam co w punkcie 2, dioda zacznie migać)
4. Czekamy aż dioda zgaśnie i ponownie naciskamy przycisk na pilocie. (dioda zapali się na około 1 sek i zgaśnie)

Nadajnik został zaprogramowany. Programowanie kolejnych nadajników odbywa się w taki sam sposób jak programowanie pierwszego nadajnika.

## CENTRALKA:

- 1 - ON - działa impulsowo  
OFF - centrala działa w trybie góra / stop / dół
- 2 - ON - z podtrzymaniem  
OFF - bez podtrzymania



## ECOLINE

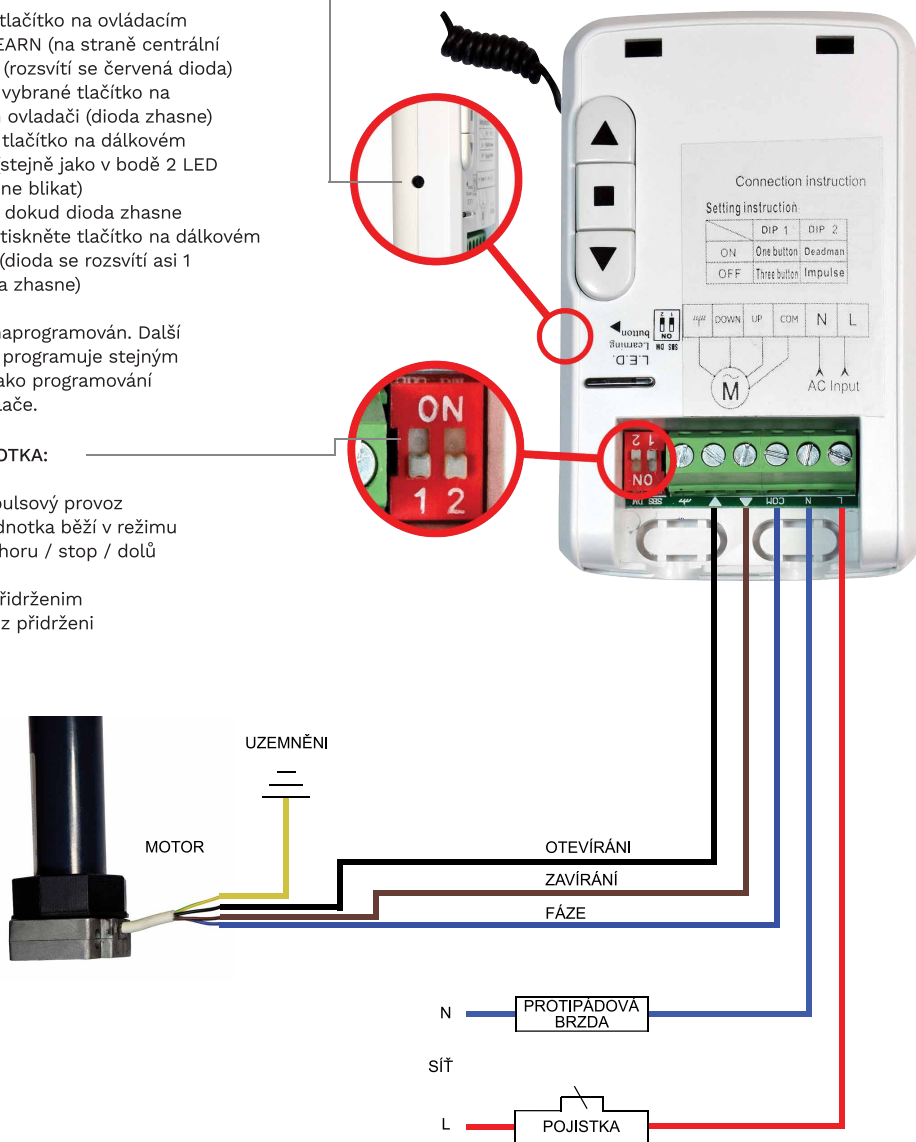
### PROGRAMOVÁNÍ:

1. Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu LEARN (na straně centrální jednotky) (rozsvítí se červená dioda)
2. Stiskněte vybrané tlačítko na dálkovém ovladači (dioda zhasne)
3. Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači (stejně jako v bodě 2 LED dioda začne blikat)
4. Počkáme, dokud dioda zhasne a znovu stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači. (dioda se rozsvítí asi 1 sekundu a zhasne)

Vysílače byl naprogramován. Další ovladače se programuje stejným způsobem jako programování prvního vysílače.

### ŘÍDIC JEDNOTKA:

- 1 - ON - impulsový provoz  
OFF - jednotka běží v režimu nahoru / stop / dolů
- 2 - ON - s přidržením  
OFF - bez přidržení



## BOÎTIER DE COMMANDE ECOLINE

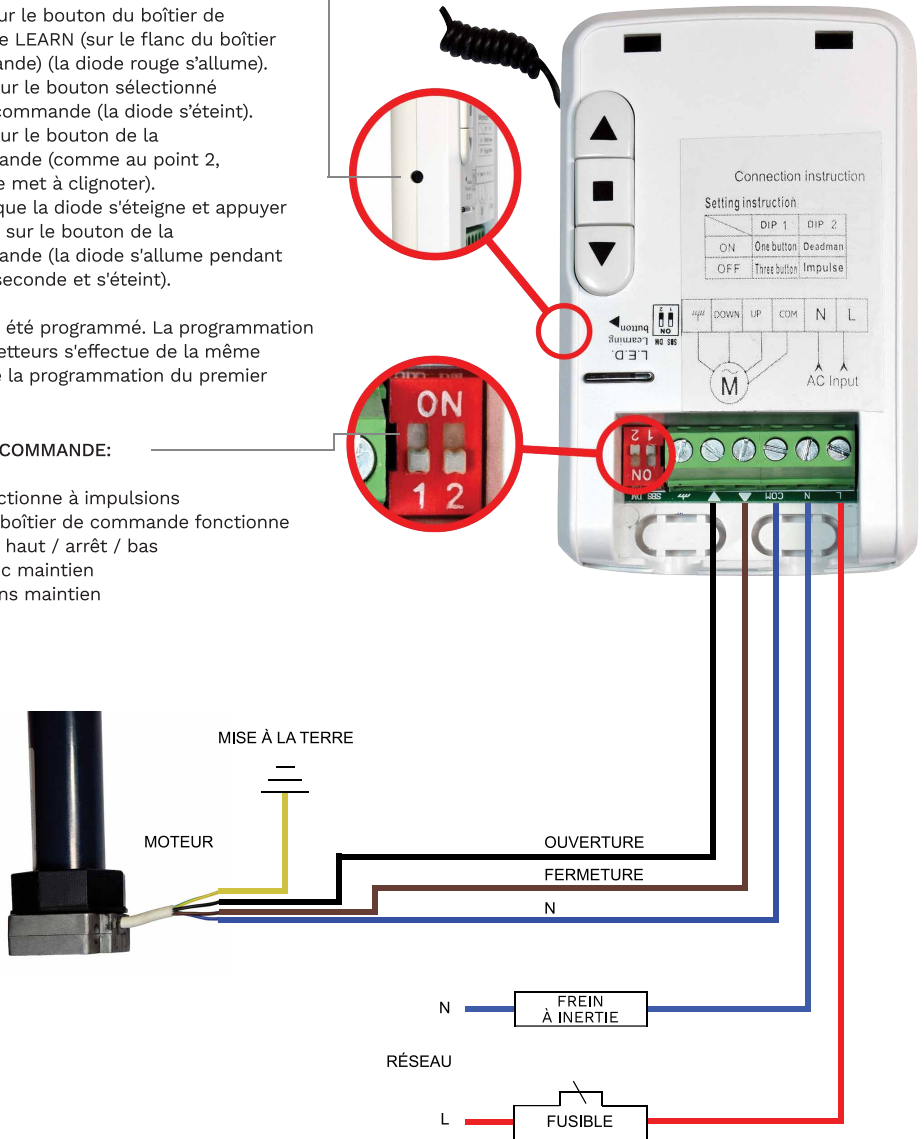
### PROGRAMMATION:

1. Appuyer sur le bouton du boîtier de commande LEARN (sur le flanc du boîtier de commande) (la diode rouge s'allume).
2. Appuyer sur le bouton sélectionné de la télécommande (la diode s'éteint).
3. Appuyer sur le bouton de la télécommande (comme au point 2, la diode se met à clignoter).
4. Attendre que la diode s'éteigne et appuyer à nouveau sur le bouton de la télécommande (la diode s'allume pendant environ 1 seconde et s'éteint).

L'émetteur a été programmé. La programmation d'autres émetteurs s'effectue de la même manière que la programmation du premier émetteur.

### BOÎTIER DE COMMANDE:

- 1 - ON - fonctionne à impulsions  
OFF - le boîtier de commande fonctionne en mode haut / arrêt / bas
- 2 - ON - avec maintien  
OFF - sans maintien



## ECOLINE

### PROGRAMMERING:

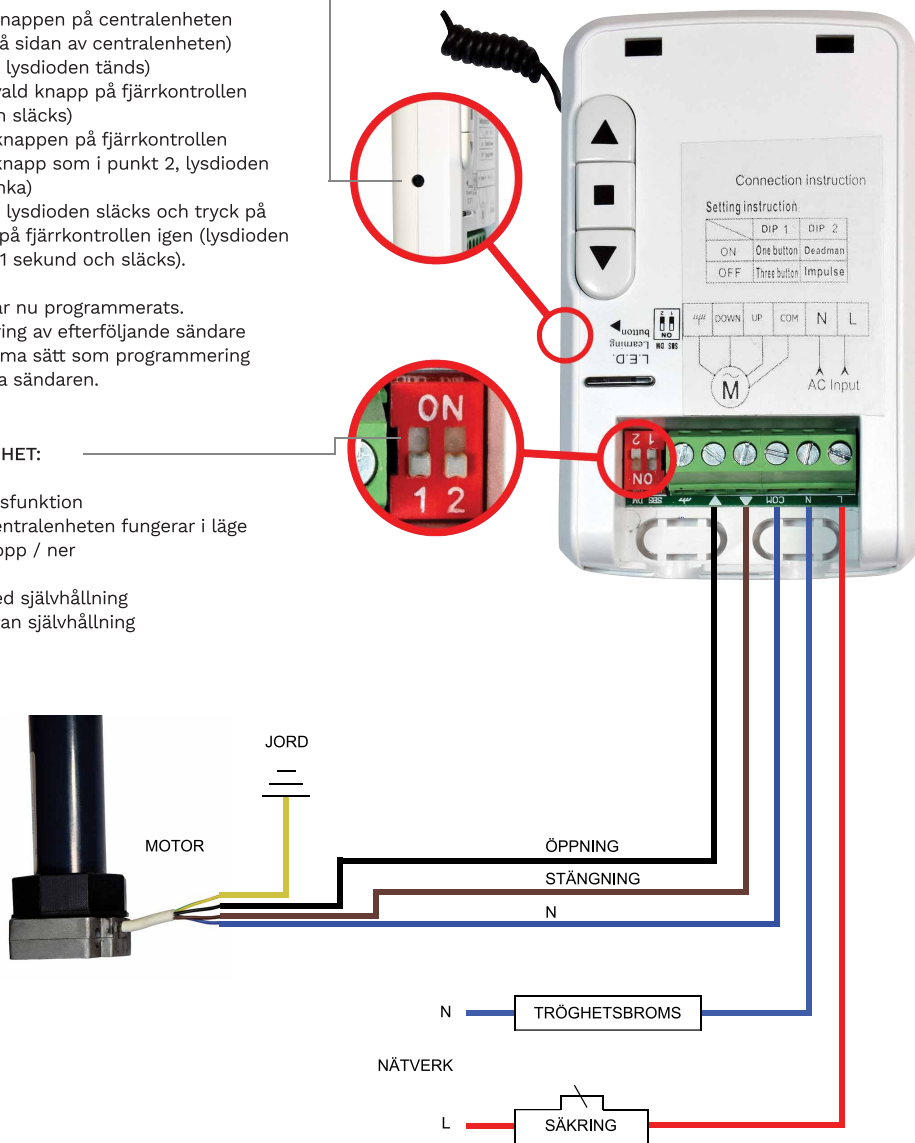
1. Tryck på knappen på centralenheten LEARN (på sidan av centralenheten) (den röda lysdioden tänds)
2. Tryck på vald knapp på fjärrkontrollen (lysdioden släcks)
3. Tryck på knappen på fjärrkontrollen (samma knapp som i punkt 2, lysdioden börjar blinka)
4. Vänta tills lysdioden släcks och tryck på knappen på fjärrkontrollen igen (lysdioden lyser i ca 1 sekund och släcks).

Sändaren har nu programmerats.

Programmering av efterföljande sändare sker på samma sätt som programmering av den första sändaren.

### CENTRALENHET:

- 1 - ON – pulsfunktion  
OFF – centralenheten fungerar i läge upp / stopp / ner
- 2 - ON – med självhållning  
OFF – utan självhållning



## ECOLINE SENTRAL

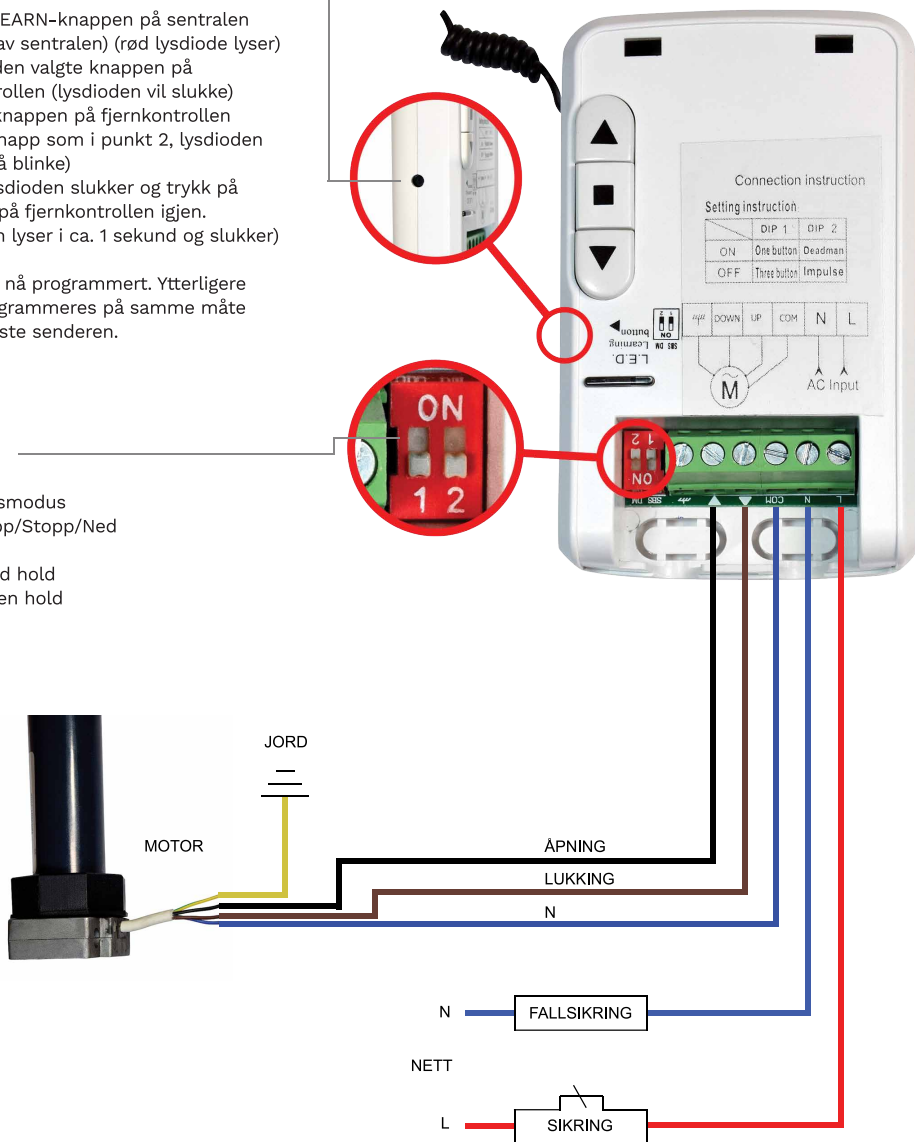
### PROGRAMMERING:

1. Trykk på LEARN-knappen på sentralen (på siden av sentralen) (rød lysdiode lyser)
2. Trykk på den valgte knappen på fjernkontrollen (lysdioden vil slukke)
3. Trykk på knappen på fjernkontrollen (samme knapp som i punkt 2, lysdioden begynner å blinke)
4. Vent til lysdioden slukker og trykk på knappen på fjernkontrollen igjen. (lysdioden lyser i ca. 1 sekund og slukker)

Senderen er nå programmert. Ytterligere sendere programmeres på samme måte som den første senderen.

### SENTRAL:

- 1 - ON - pulsmodus  
OFF - Opp/Stopp/Ned
- 2 - ON - med hold  
OFF - uten hold



## ECOLINE CENTRAL

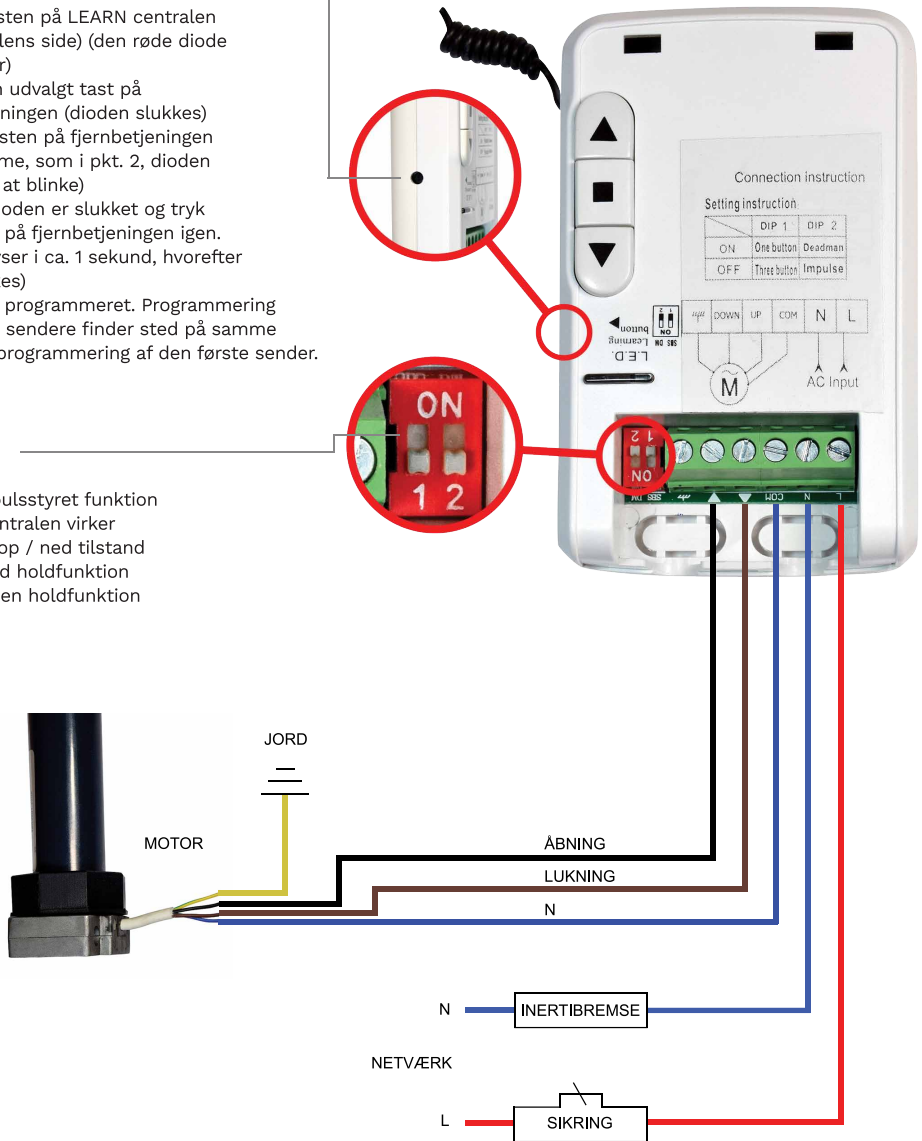
### PROGRAMMERING:

1. Tryk på tasten på LEARN centralen (på centralens side) (den røde diode tændes for)
2. Tryk på en udvalgt tast på fjernbetjeningen (dioden slukkes)
3. Tryk på tasten på fjernbetjeningen (den samme, som i pkt. 2, dioden begynder at blinke)
4. Vent, til dioden er slukket og tryk på tasten på fjernbetjeningen igen. (dioden lyser i ca. 1 sekund, hvorefter den slukkes)

Senderen er programmeret. Programmering af yderligere sendere finder sted på samme måde, som programmering af den første sender.

### CENTRAL:

- 1 - ON - impulsstyret funktion  
OFF - centralen virker i op / stop / ned tilstand
- 2 - ON - med holdfunktion  
OFF - uden holdfunktion



## CENTRALINA ECOLINE

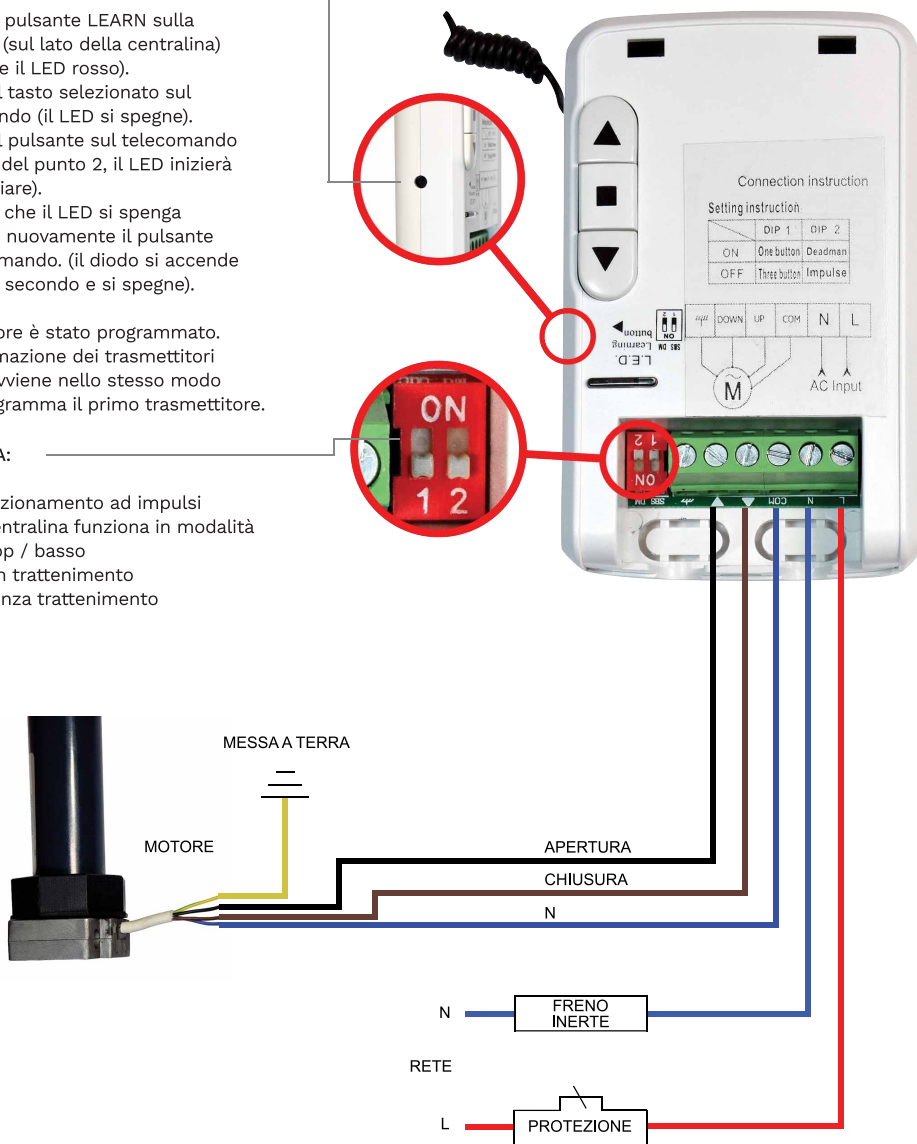
### PROGRAMMAZIONE:

1. Premere il pulsante LEARN sulla centralina (sul lato della centralina) (si accende il LED rosso).
2. Premere il tasto selezionato sul telecomando (il LED si spegne).
3. Premere il pulsante sul telecomando (lo stesso del punto 2, il LED inizierà a lampeggiare).
4. Attendere che il LED si spenga e premere nuovamente il pulsante del telecomando. (il diodo si accende per circa 1 secondo e si spegne).

Il trasmettitore è stato programmato. La programmazione dei trasmettitori successivi avviene nello stesso modo in cui si programma il primo trasmettitore.

### CENTRALINA:

- 1 - ON - funzionamento ad impulsi  
OFF - centralina funziona in modalità alto / stop / basso
- 2 - ON - con trattenimento  
OFF - senza trattenimento







**ECOLINE**